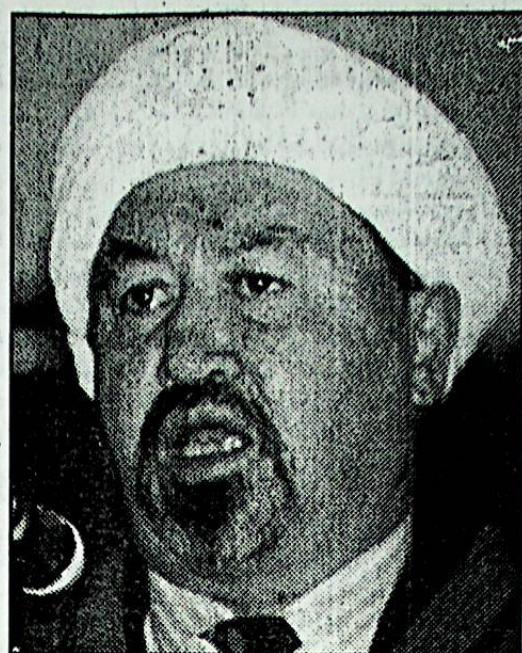


رئيس الجمعية



واحد القيادات الإسلامية في كازاخستان

## أول مؤتمر دولي من نوعه

# التجارب النووية والمسامون في كازاخستان



زعيم الحركة سليمان أولجاشن يفتح المؤتمر

الرقة والصدر وغيرها، وقال ان التجارب النووية استمرت في مناطق المسلمين بمعدل مرة كل سنتين حيث ادت الى اضرار لا يمكن حصرها من تشوہات حلقتية للمواليد الجدد وأمراض سرطان الدم، كما انقرضت انواع نادرة من الحيوانات والنباتات، وحملت الخضروات والفواكه كمية لا يأس بها من الاشعاعات التي ضاعفت من معاناة الانسان. وأضاف أن هناك بحيرات جفت تماماً، وانقرضت انواع كاملة من الأسماك، ووصف الاوضاع المساوية في بعض المناطق بأنها وصلت الى حد أن المسلمين لم يتمكنوا من دفن موتاهم الذين وصل عددهم عقب الانفجار الى ٢٠ ضحية يومياً، وقال ان اللجنة المشكلة في بلاده لتنبيع آثار حجم الخسائر رصدت ١٧٠ الف حالة من ضحايا السرطان غير امراض شلل الاطفال والعمى، وتحدد عن الوحشية التي عومل بها المسلمين الضحايا رغم هذه الجريمة البشعة. وقال انه في احد المناطق كان هناك

### اماانا: من اسعد طه

شهدت العاصمة الكازاخية المانا على مدى يومي ٢٧، ٢٨ مارس (اذار) الماضي مؤتمراً دولياً هو الاول من نوعه نظمته حركة (نيفادا - سيميبلاتنسك) حول الآضرار النووية التي خلفتها التجارب النووية في اقليم سينكيانج (تركمستان الشرقية) في الصين الذي يقطنه المسلمين الایجور. وقد افتتح المؤتمر بآيات من القرآن الكريم رثى لها الامام الكازاخى حبيب الله استقبله المشاركون في المؤتمر بعيون دامعة وقلوب خاشعة اشتاقت لكلمات الله التي حرمته منها على مدار عشرات السنين في ظل الشيوعية وممارستها الاحادية التي جعلت هبها الاول تعذيب الاسلام عن اهله.

وتحددت بعد ذلك زعيم الحركة الداعية للمؤتمر السيد سليمان الجاسن الذي استعرض الآضرار النووية التي الت بالشعب المسلم في كازاخستان وجهود حركته في هذا النطاق والتي كللت في النهاية بالنجاح في اغلاق حقول التجارب النووية في كازاخستان. وأضاف ان الدور الان على حقول التجارب النووية في الصين والتي تقع في مناطق المسلمين، وأكد ان دور المؤتمر ينحصر في توجيه رسالة الى العالم مفادها ان هناك شيئاً يحتضر من جراء عشرات السنين من اعمال التفجيرات النووية في مهبطها، وقال انه لا يعتبر ان هذا المؤتمر موجه بشكل عدائي ضد حكومة الصين، وإنما هو ضد القوانين التي سمحت بإجراء مثل هذه التجارب. وتولى على المنصة بعد ذلك العديد من المشاركون كان منهم نفر العلماء الذين اثروا الحوار بالاحصائيات العلمية التي تشير الى فداحة المصاب في هذه المناطق. وقال الدكتور حبيب الله المتخصص في الطب العسكري، ان السلاح النووي هو تراجيديا القرن العشرين وان اضراره امتدت الى الانسان والحيوان والنباتات وحتى الارض. وتساءل رئيس الاكاديمية العلمية في كازاخستان عن احتمال نهاية البشرية في القرن العشرين حال استخدام السلاح النووي لاي خطأ ما.

وتناولت القيادات الإسلامية في كازاخستان الحديث عن معاناة المسلمين طوال الحكم الشيوعي الذي كان المستلئن ضحيته الاولى واكثر الطبقات تعصباً للاستalin، وان النظم الشيوعية في كل العالم بدت وكأنها اتفقت في ما بينها على ان عدوها الاول ليس

وكانها التفتق في ما يسمىها على أن عدوها الأول ليس الدين بصفة عامة، لكن الإسلام بالدرجة الأولى، وشرحوا كيف تعامل المسلمون مع المسلمين كمحظوظ تجارب لاختباراتهم في السلاح النووي، كما تناول على منصة المؤتمر أحد القيادات الشعبية في منطقة الاختبارات النووية في كازاخستان الذي أهرب القاعدة بما تحدث به عن حجم الفجيعة التي أصابت الشعب المسلم في هذه المنطقة من جراء التجارب النووية.

ثم تحدث بعد ذلك السيد (يوسووك موهليسي) رئيس جمعية تركستان الشرقية العالمية حيث أضاف في حديثه عن مأساة المسلمين في هذه المنطقة التي غفل عنها الإعلام العالمي واستعرض تاريخ دخول الإسلام إليها واستعمار الصين لها أول مرة عام 1759م، وقال أن منطقة «اللوبيونور» التي تجري فيها حتى الآن التجارب النووية شهدت بداية الأحداث عام 1958 وبتوبيخاته من «ما أو تسي تونج» نفسه الذي أمر بترحيل الصينيين الذين يقطنون هذه المنطقة السلمية والإبقاء على المسلمين فيها لتصبح منطقة اختبارات نووية مغلقة تجري التجارب فيها على الإنسان والحيوان والنبات سواه، وأعقب ذلك بناء بعض المخيمات التي نقل إليها السجناء السياسيون من كل تركستان الشرقية، حيث كان هو منهم وقضى هناك عدة سنوات حتى استطاع الهرب، وقال أن أول تفجير نووي شهدته هذه المنطقة المسلمة كان في أكتوبر (تشرين الأول) عام 1962م وسط سرية مطلقة. وأضاف وهو يتحدث باللغة الصينية: «نحن لا نعلم حتى الآن حجم الضحايا المسلمين في بلادنا، ولكن ما نعرفه أن هناك مئات من القرى التي اندثرت تماماً حتى لم تبق أثار لبعض البيماريات وفروع الانهار التي كانت تجري هناك، وقال أن هدف التجارب الأولى كان معرفة تأثير الاشعاعات على الأجسام الحية مثل الحيوانات والأنسان ووصف حال معسكر الاعتقال السياسي وقتها، إذ كان أحد ضحاياه، انه غطي بغيمة سوداء لا تتحرك، ومات في الأسبوع الأول بعد الانفجار ثم ثمانية شخص بعد معاناة شديدة من الامساك ومرض الدوستاريا، أما من تبقى حيا فقد عانى من أمراض

شديدة لم تتعرض لحصتها حتى الآن آية جهة.

وفي اليوم التالي للمؤتمر عرض فيلم وثائقي عن حجم الأضرار الناجمة والمعاناة التي يتتحملها الإنسان في مناطق التجارب النووية، والتي ترثها أجيال من بعده وزينت قاعة المعرض بشعارات تطالب حكومة الصين بسرعة إغلاق مناطق الاختبارات النووية، كما صعد إلى النصلة طفلان ناشدا المجتمع الدولي أن يسارع بإنفاذ ما عليهم في هذه المناطق البائسة، وقالت طفلة باكية إن جدتها هناك وإنها تريد أن ترها ولكن توقف هذه الأخطار دون رغبتها.

ومن جهة أخرى، اهتمت وسائل الإعلام المختلفة بجلسات المؤتمر اهتماماً شديداً خاصة في ظل محاولة البعض لاعتبار هذا المؤتمر تدخلاً في الشؤون الداخلية لحكومة الصين، وهو الامر الذي نفاه المشاركون الذين أكدوا على حقهم في الدفاع عن أهاليهم وأخوانهم من العبث بمصالحهم ومصالح ابنائهم وأحفادهم ووقف المشاركون تحية إلى الكونгрس الأمريكي الذي أضاف إلى برنامجه قضايا شعب تركستان الشرقية، في حين لم يشارك من العالم الإسلامي إلا ممثل رابطة العمل الإسلامي وممثل هيئة الأئمة الإسلامية.

وفي النهاية ناشد المؤتمر شعوب وحكومات العالم

للعمل على وقف هذه المذابح النووية وعبر زعيم الحركة

عن امله في إغلاق كل مناطق التجارب النووية بحلول

عام 1995م، وقال البيان الختامي للحركة ان لدينا أملًا

كبيراً في ان تعمل حكومة الصين ما بوسعها لوقف

التجارب النووية على شعبيها. وأضاف البيان «اننا نعلن

من جديد عن ان شعاراتنا هو الى القرن الواحد

والعشرين بدون سلاح نووي».



شعار لغلق مناطق التجارب النووية

# التجربة النووية الصينية - دافع فارسي ودليلاً

الصين وتمتلك عدداً صغيراً من الأسلحة النووية، وأضاف البيان يقول بأن برنامج التجربة الصيني كان «محدوداً جداً» في حجمه بالمقارنة بالدول الرئيسية الأخرى التي تمتلك أسلحة نووية.

ويذكر أن الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا وروسيا قد احترمت جميعها الاتفاق غير الرسمي بشأن تجميد إجراء التجارب النووية لأجل غير مسمى، وكان الرئيس الأمريكي كلينتون قد مدد في الصيف الماضي توقيف إجراء التجارب النووية الأمريكية التي فرضها الكونغرس في أكتوبر عام 1992 بيد أنه قال بل إن أي استثناف للتجارب من جانب الدول النووية الأخرى خلال فترة التمهيد التي حدثت بـ 15 شهراً من شأنه أن يحفزه على طلب ترخيص الكونغرس باستثناف إجراء التجارب النووية الأمريكية.

وقد لاحظ المراقبون أن البيان الأخير للرئيس كلينتون لم يوضح ما إذا كان التجربة الصيني سيؤدي إلى استثناف التجارب النووية الأمريكية على الرغم من أنه أعطى تعليمات لوزارة الطاقة بالترتيب لواجهة هذا الاحتمال، ويقول المراقبون بأن الوجهة التي صاغ بها كلينتون ملاحظات تشير إلى أن الإدارة الأمريكية لا تريد أن تبالغ ردها على التجربة النووية الصيني.

## بواطن صينية

وقال محللون الغربيون أن عدم استعداد الصين للامتثال للضغط الدولي بشأن مسألة إجراء التجارب النووية يناسب مع سلوك دايم الصينيون مؤخراً على انتهاجه وهو سلوك يتسم بالتشدد في المواقف في مجال العلاقات الدولية الصينية.

وكان وزير الخارجية الأمريكي وارين كريستوفر والسفير الأمريكي في بكين ستايلتون روى قد طلب بالخارج من المسؤولين الصينيين في الأسبوع الأخيرة اجراء إجراء التجربة النووي بعد أن رصدت الأقمار الصناعية التجسسية اتخاذ الترتيبات الخاصة بالتجربة الصيني بموقع (لوب نور) للتجربة النووية فيإقليم جينجيانج. وظل وزير الخارجية الصيني كيان كيشن حتى قبل أيام قلائل اثناء مباحثاته في نيويورك مع الوزير كريستوفر يرفض القول ما إذا كانت بكين ستجري التجربة النووية من عدمه.

ويقول المسؤولون الغربيون بأن قادة جيش التحرير الشعبي في الصين هم أصحاب الصوت الأعلى والأقوى الذي يدعوه إلى وجوب الحاجة لإجراء التجارب النووية الصينية من أجل زيادة الثقة بفعالية الترسانة النووية الصينية.

ويبدو أن الموقف الدبلوماسي الذي تتخذه الصين حال مسالة تجميد إجراء التجارب النووية يستهدف بالدرجة الأولى من القادة العسكريين والذئاب السياسيين الصينيين فرصة للمناورة.

عن «هـ. تريبيون»

ويذكر في هذا الشأن أنه سبق أن أعلنت بيونجيانج في شهر مارس عن أنها تفضل الانسحاب من معاهدة منع الانتشار النووي بدلاً من اذاعتها لإجراءات التفتيش الجربية من جانب وكالة الطاقة الذرية الدولية.

وتحت تأثير الضغط الدولي المكثف، جدت كوريا الشمالية في وقت لاحق قرارها بالانسحاب من المعاهدة.

ولكتها الفت في الآونة الأخيرة مباحثات بخصوص إجراءات التفتيش النووي، ويبدو أنها قد تشددت في موقفها من السماح لمقتنى وكالة الطاقة الذرية الدولية بالتفتيش على الواقع الذري المشتبه فيها.

وبات اليابان وكوريا الجنوية دول غير شيعية أخرى في آسيا باتت تخشى من أن يكون الدافع وراء عودة بيونجيانج إلى التشدد هو رغبتها في بناء قنبلة ذرية.

وكان الرئيس الكوري الجنوبي كيم يونج سام قد ذكر في مقابلة صحافية التي أجرتها معه صحيفة (ميتشي شيمبون) اليابانية بأن لدى بيونجيانج عتاداً نورياً يمكن لبناء ما يمكن أن يصل إلى ثلاث قنابل ذرية، على الرغم من أن حواجزها المبذولة في هذا الخصوص قد باتت حتى الان بالفشل.

وفي معرض تعليقهم قال عدد من дبلوماسيين الآسيويين بأن الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وغيرها من الدول القوية قد امتنعت عن محاولة السعي لفرض عقوبات دولية على بيونجيانج وإن من بين الأسباب التي دفعتهم إلى ذلك محاولة اعطاء الضغط الدبلوماسي الصيني فسحة أكبر من الوقت لكي يؤثر ثماره.

بييد أن دبلوماسي كبيراً علق على ذلك بقوله: «من غير المحتفل أن يقول صبر أمريكا وحلقاتها لفترة أطول حتى ولو كانت النتيجة النهائية لجوء الصين إلى استخدام الفيتو ضد آية عقوبات يفرضها مجلس الأمن الدولي على كوريا الشمالية».

والواقع أن بكين لا ترى أن توسيع موقفها هذا .. ومع ذلك فإن المحللين يقولون إنه نتيجة لقرار الصين استثناف التجارب النووية لسوف يكون استعداد المجتمع الدولي أقل فيأخذ بواطن القلق الصينية بعين الاعتبار.

## دافع عن النفس؟

وكانت الصين قد فجرت سلاحاً نورياً في الأيام القليلة الماضية بأخذ موقع التجربة النووية تحت صحرائها الغربية - منتهكة بذلك اتفاقاً غير رسمي بين القوى النووية بتحميم التجارب النووية إلى أجل غير مسمى وغير عابنة بذاء محدد من جانب الرئيس بيل كلينتون بالتخلى عن إجراء التجربة النووية بعد أن امكن رصد الاستعدادات الصينية لتلك التجربة في الشهر الماضي.

وكان مرصد هونج كونج كونج أول من سجل الهزة الأرضية الناجمة عن التجربة النووية الصيني. وبعد ذلك صدر بيان عن وكالة الأنباء الصينية الرسمية أكد إجراء التجربة ولكن لم يتضمن آية تفصيلات. وقال البيان: «أنه لخدمة أغراض الدفاع عن النفس تماماً تطور

• اعتبر محللون في دول شرق آسيا والباسيفيكي أن استئناف الصين إجراء التجارب النووية سيؤدي إلى توسيع المحاولات المبذولة لاقناع سلطات كوريا الشمالية باتفاق برامجها السري الهدف إلى تطوير أسلحة ذرية.

وهي تخفق في المنطقة من أن تخلق التجربة النووية الصينية (التي اجرتها يكن على الرغم من التوصلات الأمريكية المتكررة بعدم اجرائها) مصدرآ آخر منها من مصادر التوتر في العلاقات الأمريكية - الصينية ومن المعلوم أن العلاقات بين الجانبين متازمة من قبل الان يغفل التزاعات بينهما حول مسائل التجارة وحقوق الإنسان وانتشار الأسلحة.

وفي معرض التعليق وابداء الرأي قال ما ساشي نيشيهارا مدير البحث بالمعهد الوطني للدراسات الدبلوماسية في طوكيو، قال: «لم يعد بمقدور الصين في حقيقة الامر اقناع كوريا الشمالية بالتوقف عن تطوير الأسلحة النووية نظراً لأن الدوامها على اجراء التجربة من شأنه ان يقوض فاعليتها ومكانتها المؤثرة في هذا الخصوص».

ومضى نيشيهارا يقول بأن الصين ليس لديها سبب مقنع يجبرها على استئناف اجراء التجارب النووية خاصة وأن الحرب الباردة قد انتهت كما ان القوى النووية الأخرى قد اوقفت اجراء تجاربها الى اجل غير مسمى.

الا ان يكن في نظره ارادت على ما يبدو ، ان تستفيد من الوضع الحالي في محاولة اللحاق بالآخرين في مجال الأسلحة النووية . وانتهى الى القول بأن «الصين تزيد تحسين قدراتها النووية للاحتفاظ بوضعيتها كقوة كبيرة».

وقال محللون آخرون بأن التجربة النووية التي أجرتها بكين مؤخرًا من شأنها ان تؤكد الشوك التي تساور دول المنطقة في ان الصين تنوّي الاستفادة من قوتها الاقتصادية المتزايدة بسرعة في ان تصبح قوة عسكرية مهمة في منطقة شرق آسيا والباسيفيكي .

وكانت المعلومات المستقاة من الوكالات الدولية التي تقوم برصد التجارب النووية حال اجرائها قد افادت بأن قوة التجربة الصيني الأخيرة تعادل تجربة ما لا يزيد عن 150 كيلو طن.

وقال اندروروك (خبير اسلحة بالجامعة الوطنية الاسترالية في كانبيرا) بأن حجم التجربة يوحى بأن الصين ربما كانت تجري تجربة على رأس نووية لخدمة أغراض الأسلحة النووية التكتيكية.

ومضى هذا الخبر يقول بن «ولذلك الذين يعتقدون بأن الصين لديها النية لبسط هيمنتها في المنطقة وبانياها في حقيقة امرها قوة توسيعية يستحقون بالتأكيد من تعزيز رايهم بالإضافة إلى هذه التجربة النووية كدليل يذيدون به وجهة نظرهم كذلك فإن غير المقتنيين بهذا الرأي لن يطمئنوا من جراء هذا التجربة».

ومن المعروف أن الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وكوريا الجنوبية - كانت جميعها تتطلع إلى الصين لاستخدام نفوذها في اقناع كوريا الشمالية بالتخلي عن برنامجها السري لتطوير الأسلحة النووية .

## من الجانجا إلى الفوجا

(تاريخ طرق تجارية قديمة)

للأستاذ سريلن روبي

في عام ١٧٩٧، كتب هيراسيم ليبيديف (Herasim Lebedeff)، الروسي الشهير المتخصص في الشؤون الهندية، الذي كان يقيم في كلكتا آنذاك، إلى حكومته عن امكانية زيادة ثروة بلاده عن طريق ربطها بحراً بالهند. وقد حثّها، كخطوة أولى، على أن ترسل إلى البنغال مركبين من طراز القلوع الثلاثة لتقوم بالاقلاع من الجانجا مارة بالبحر المتوسط والبحار الأخرى ثم تقطع بحر البلطيق لتدخل نيفا. وكان وائقاً من أن تتنفيذ اقتراحه «سيملأ الخزينة بالواردات وينمى التجارة والاستكشافات، ويعود بالنفع الجليل على بلادي».

غير أن جهود ليبيديف لم تسفر عن نتيجة سريعة، إذ لم ينتبه مواطنوه في ذلك الوقت أنه إنما كان يحاول إحياء رابطة جر عليهم النسيان ذيله طويلاً، وإن كان يفعل ذلك بصورة تختلف قليلاً عما كانت عليه، رابطة كانت قد مر عليها في زمنه الفاسنة على الأقل، رابطة كانت تربط بين الشعب الذي يحيى على ضفاف الجانجا الالمي والشعوب التي يغذيها الفوجا العظيم، إلا إنها لم تكن عن طريق البحربيل بطريق يجمع بين البر والبحر. ويشتبه الكتاب الكلاسيكيون الذين جاءوا إلى الهند في حاشية الاسكندر أو بعده بقليل وجود هذه الطرق القديمة. فقد وصف ميجاستينيس (Megasthenes) نوعاً من الطريق الذي يقطع شمال الهند ويشكل ١١٥٦ ميلاً إلى تفصل بين باتاليوترا (Pataliputra) على الجانجا وبين تكسيلا (Taxila) في الشمال الغربي ومن تكسيلا كانت

الطريق تمتد إلى بكتيريا (بلخ) التي كانت في ذلك الوقت مركزاً تجاريَا دولياً تلتقي فيه طرق القوافل القادمة من مختلف أجزاء آسيا وأوروبا، فكانت إحدى هذه الطرق يؤدي إلى الضفة اليسرى من نهر ايكاروس (Icarus) الذي كان يصب في نهر اوكسوس (Oxus) أي نهوجيرون، فإذا ما ارادت جماعة من التجار السفر إلى ماوراء بكتيريا في جهة روسيا الجنوبية كان عليهما ان تستبدل عرباتها بقوارب على ايكاروس ثم يحمل الاوكسوس هذه القوارب إلى بحر قزوين وفي تقاطيع البحر تحمل البضاعة عبر نهر سيروس (Cyrus) في باكو (Baku) في القطاع الشرقي من سلسلة القوقاس (Caucasus) إلى منبع نهر فاسيين (Phasis) ومنه إلى البحر الأسود وإلى شعوب روسيا الجنوبية القاطنة على شواطئه الشمالية والشرقية.

فيبدلاً من حمل البضائع عبر سيروس، كان من الممكن تفريضها على الشواطئ الشمالية - الغربية لبحر قزوين ومن هناك يتسللها شعب يسمى آورسي (Aorsi) الذي يسللها بدوره إلى شعب آخر هو الشركس (Siraces) في شمال شرق البحر الأسود. وما لاشك فيه أن جزءاً من هذه البضائع كان ينتقل بواسطة الشركس إلى المدن اليونانية في القرم (Crimea) وخاصة إلى تانيس (Tanais) وهي سوق عامة للقبائل الآسيوية والروسية التي كانت تعيش على ضفاف نهر الدون (Don)، على أن قسماً آخر من هذه التجارة كان يذهب إلى البارسيلينز (Barsileens) وهي قبيلة روسية تعرف بالسكايتز الملوكي (Royal Scyths) في العصر الهمجي بسبب تفوقها السياسي واعمالها التجارية، وتقع عاصمتها على نهر الفولجا. ولا جدال في أن هذه القبيلة كانت تستعمل الفولجا لنقل البضائع إلى قلب البر الروسي.

ان مرجعنا الرئيسي حول علاقات الهند التجارية مع روسيا هو باتروكليس (Patrocles) الذي اوكلاط اليه السلالة الحاكمة في سوريا ام اكتشاف بحر قزوين عام ٢٨٥ قبل الميلاد فاعلمها بان الاوكسوس الذي يفصل باكتريانا (Bactriana) عن سو كديانا (Sogdiana) يصلح للملاحة بحيث ان البضائع الهندية تنقل بمسؤوله فيه الى قزوين ومن هناك تشحن في الانهار الأخرى الى البحر الاسود . ويوافق ارستوبولس (Aristobulus) أحد الفنيين الذين تبعوا جيش الاسكندر والذي اعلن ان الاوكسوس اكبر الانهار التي رأها في آسيا باستثناء انهار الهند ، على تقرير باتروكليس . وقد اضاف قائلاً ان كميات كبيرة من البضائع الهندية كانت تنقل في هذا النهر الى بحر قزوين ومن ثم عبر البحر الى باكو ، حيث تحمل على نهر السيروس والمقاطعات التي تأتي بعده الى البحر الاسود . كما انة نعرف من فارو (Varro) (١١٢ - ٢٧ ق.م.) أن القائد الروماني العظيم بومبي (Pompey) قد أدرك انتهاء حرب المیثین (Mithridalic war ٦٦ - ٦٣ قبل الميلاد) ان البضائع الهندية كانت تحتاج الى سبعة ايام لكي تقطع بکتريا وتصل الى نور يصب في الاوكسوس ، وبعد نقلها الى بحر قزوين ثم الى نهر شايروس تصل الى البحر الاسود عبر نهر فاسيس بعد مسيرة خمسة ايام في البر . وعلى ضوء هذا كله يثبت بدون شك انه منذ القرن الرابع قبل الميلاد على الاقل كانت هناك طرق معروفة مستخدمة بانتظام للتجارة عبر الاوكسوس حيث تربط بين شعب الجانجا و الشعوب التي كانت تقطن على الفولجا وما يجاورها .

غير ان عدداً من المؤرخين الحديثين يشك في وجود هذه الطرق ومن بينهم الدكتور و. و. تارن (Dr. W. W. Tarn) ويعزى ذلك بصورة

رئيسية الى ان الاوكسوس تصب مياهه في الوقت الحاضر في ارال (Aral)، وليس له اي اتصال بحر قزوين، ولكن لا يخلو من الشك ان يكون باتروكليس الذي قام شخصيا باستكشاف بحر قزوين قد افتر خطأ في هذا الموضوع او قدم تقريرا خاطئا من أساسه لسيده الملك ، كما انه ليس من المسؤوله اهمال ما ي قوله ارسطوبولس ، العالم المدرب الذي ما كان يخترع مثل هذه القصة عن طريق الاوكسوس لوم يكن مقتنعا بحقيقةها .

ثم علينا ان نبحث في الاهتمام الذي أبدته الامبراطورية الرومانية في حماية وادي سيروس منذ بداية تاريخها ونسمع عن عدة محارلات بدأت من عهد اغسطس لاجلas شخص تابع لروما على عرش ارمينيا التي كانت تسيطر على الطريق إلى وادي سيروس وأثناء حكم تايبيريوس (Tiberius) نعلم ان قبائل جنوب روسيا والابازيين والابريين سكان وادي سيروس يتمتعون بحماية روما . ولا يقتصر ما يذكره آريان ، المندوب القنصلي المفوض من هادريان (Hadrian) على قوله بأن الاوكسوس يصب في بحر قزوين (The Hyrcanean Sea) بل تكلم بتوسيع عن كثير من القلاع والحاميات الصغيرة في مقاطعة فاسيس على الساحل الشرقي للبحر الاسود وكان هدفها بدون شك حماية التجارة المارة من بحر قزوين الى فاسيس وبالعكس . ولاريان معرفة واسعة بالمنطقة فلا يجرأ ان يقرر مثل هذه الحقيقة اعتمادا على مجرد اقاويل الناس . والحامية التي أنشأها فاسبارازيان (Vespasian)

سنة ٧٥ بعد الميلاد في هارموزويكا (Harmozoica) التي تطل على مرداريل (Dariel Pass) كانت تحمي من غزوات البرابرة الذين كان يمكن ان يعتدوا على المسافرين الى بحر قزوين . ولم تكن روما لتتكلف مثل

هذا العناء على هذه المقاطعة النائية ل ولم تكن كمية التجارة المارة بها تستحق مثل هذا العناء.

وهكذا يبدو ان روما كانت تحاول السيطرة على طريق بحر قزوين لكن تجذب التجارة البرية الهندية بقطعها الطريق على البارثين الذين كانوا يسيطرون على طريق البر الرئيسي الممتد من باكتيريا عبر هكتام بولس (Hecatompolis) الى سيلينسيا (Selencia). ويظهر ان الصينيين وجدوا حركة المواصلات المنظمة على الاوكسوس في بداية القرن الاول للميلاد كما انه يبدو ان الامبراطور جوستينيان (Justinian) قد استخدم هذه الطريق في القرن الرابع الميلادي لادخال بعض دودة الحرير الحية إلى بيزنطة، بعد ان فشل في ايقاف الفرس عن المتاجرة مع الهند بحرا بالبضائع الهندية. وتدل الاكتشافات الحديثة للاقمشة الحريرية في عدد من القبور في جنوب روسيا على انتشار عادة ارسال الحرير الى الغرب بواسطة طريق الاوكسوس. وما كانت الهند تختكر إلى حد كبير الاقمشة الحريرية والحرير المفخن في بداية القرون المسيحية الأولى لاجمال لشك في ان قبائل جنوب آسيا كانت تقوم خلال هذه الفترة تجارة ناجحة بالحرير الهندي.

وقد لخص لاكونت الفيلا (Le Conte d'alveilla) البيانات حول تجارة الهند مع نوفوجورود (Novgorod) والبلطيق (Baltic) منذ القرن الثامن الى الحادى عشر ويصح القول ان الجزء الاكبر من هذه التجارة كان ينقل إلى الاوكسوس ومن هناك إلى الفولجا وكان السهوب الروسية يلعبون دورا كبيرا في هذه التجارة. ويؤكد استمرار هذه التجارة إلى القرن السادس عشر السيد انطونى جنكينسون (Anthonie Jenkinson)

احد موظفي شركة موسكوفيت اللندنية وقد قام برحلا من موسكو الى بخارى ذهابا وايابا ، سنة ١٥٥٨ . وقد تم جزء من هذه الرحلا بواسطة القوافل والجزء الآخر بالطرق النهرية . ويتحدث جنكنسون عن طرق منتظمة بين نوفوجورود وبحر قزوين عبر الفولجا ومن الخليج الجنوبي الشرقي لبحر قزوين الى اورجرى (Urgeri) برا ومن هناك ، وتوجهت جماعة التجار الى كيت (Kait) على الاوكسوس الاعلى ومن ثم الى بخارى بطريق البر والنهر . ويروى جنكنسون انه سمع من السكان المحليين ان نهر الاوكسوس الذى ينبع من جبل باروبانيسوس (Paropanissus) في الهند والذى انكسر بجزء الان كان يصب في الخليج المذكور (خليج بحر القزوين) . وعلى هذا يمكننا ان نثق انه كانت هناك منذ القرن الرابع قبل الميلاد الى ازمنة الحديثة موصلات منتظمة بين سهل الجانجا والسهل الذى كان يرويها نهر الفولجا والدون . ولما كان الاوكسوس يصب في بحر آزال (Aral) لا في بحر قزوين ، فان هذا يخلق مشكلة لا يمكننى بحثها في هذه المقالة الموجزة . ولربما كان بحرا قزوين وآزال والكبشى من اليابسة الان تشكل بحرا داخليا واحدا في ازمنة ما قبل التاريخ ، ولربما كان الاوكسوس في العصور التاريخية رافد يمتد الى بحر قزوين . وقد لخص كروبوتكين (Kropotkin) في دراسته المشهورة (بجرى الاوكسوس القديم) دلائل هذا الاحتمال ، ولا حاجة لعادتها هنا ، غير انه من المفيد ان ندرس ما قاله البيرونى الذى قام باستكشاف المنطقة التى يغذيها الاوكسوس بكميات شخصيا في كتابه (السلطان الفاتح) (خطوطات استانبول رقم ٣٣٨٦) عن هذا الموضوع :-

وتجد احجاراً مائلة في وسطها (آذان سبك) في الصحراء الزملية الممتدة بين جرجان وخوارزم والتي لابد وأنها كانت بحيرة في الماضي لأن نهر جيحون (الاوکسوس)، يعني نهر بلخ كان ينساب خلالها إلى بحر قزوين بجناز منطقه تدعى بلخان ..... وكان نهر الاوكسوس ينساب في تلك الأيام بين السهول التي تحولت اليوم إلى صحراء من مكان يقع بين زام (Zam) وأمويا (Amuya) فيروى الأرض والقرى المحطة بلخان ويصب في البحر بين جرجان والخزر، ثم حدث أن تجمعت الطمى الذي حول المياه في أرض غزنورك، حيث اعترض مجرى جبل يدعى الآن بقلم الأسد ويسمى أهل خوارزم سكر الشيطان (سد الشيطان) وقد تجمعت الماء هناك وارتفع عالياً حتى أن آثار ارتطام الأمواج بالصخور ما زالت ظاهرة. وعند ما زاد وزن الماء والضغط على هذه الاحجار الشائخة، شقت المياه طريقة لها ممتدة في حضرة تقدر سعته بمسافة يوم ثم اتجهت نحو اليمين إلى فاراب في مجرى يصرف اليوم بالفهمي. وكان الناس يزرون الأراضي على جانبي الضفتين في حوالي ٣٠٠ مدينة وقرية ولا تزال آثارها باقية حتى اليوم ثم حدث لهذا المجرى ما حدث سابقاً وتحول الماء إلى الشمال إلى أرض البجناكيرز (Pajnakis)، متبعاً المجرى المسمى بوادي مندوبيست في الصحراء ما بين خوارزم وجرجان وكان يسقي عدداً من المدن لمدة طويلة إلى أن انهارت هذه المدن أيضاً، ولذا رحل السكان إلى ساحل بحر قزوين، وهؤلاء السكان من آلان والامس، وكانت لغتهم في تلك الأيام من يحاج من الخوارزمية والبجناكية. وبعد هذا انساب الماء كله باتجاه خوارزم لاحقاً بالنز الذي سبقه، حيث كان يصنف في مكان تحيجه الصخور، يوجد الآن من

بداية سهل خوارزم ومن ثم كان الماء يندفع الى المنطقة مشكلا بحيرة صغيرة . وبالنظر ل垦شافة المياه وشدة التيار عدت المنطقة مليئة بالوحول من الطين الذى كان يحمله الماء وكان هذا الطين يهبط عند ما ينتشر الماء حاملا الوحل الذى عليه ويتصلب بالتدريج ويحف حينما كانت البحيرة تمتد الى الامام حتى احاطت بخوارزم طلها ووصلت البحيرة الى كثبان الرمل الى تقع بجانب بحراها . ولما لم ت يكن في الامكان ازاحة هذه الكثيب تحولات الى الشمال في الارض التي يسكنها الترك اليوم . والمسافة بين هذه البحيرة وبحيرة وادى مزدوباست ليست كبيرة . وقد اصبحت مستنقعا مالحا وحلاء لا يمكن اجتيازه ؛ وتعرف بالتركية هذه الايام بـ (خيز تنكىزى) اي البحر البكر ولا يمكن اهمال مثل هذه البيانات التي تقوم بصفة رئيسية على استكشاف شخص الاماكن التي لها صلة بالموضوع ، ويذكرنا ان نقول ان موصلات اوكسوس - فوجا ثبتت اقدامها بين الشعوب التي كانت تستعملها الى درجة ان انحراف بحراها عن بحر قزوين لم يؤد الى انقطاعها بأى شكل ، ولا غرابة في ان يرى جنكنسون عام ١٥٥٩ التجار البنغاليين يتعاملون مع التجار الروسي في بخارى التي كانت احدى مراكز التوقف الرئيسية عبر الهند - وبحر قزوين .

لقد اشرت سابقا الى ان الحرير والاقمشة الحريرية كانت من الاصناف الرئيسية في هذه التجارة القديمة . وقد وجد جنكنسون ان التجار الهنود يحضرون الى بخارى الاقمشة القطنية الرفيعة التي لم يقتصر تقديرها على قبائل التتر فقط بل كان يتعدي الى التجار الروس الذين كانوا يأخذون معهم مختلف انواع البضائع المصنوعة من القطن والصوف مقابل الجلد الاحمر ،

وجلود الأغنام والاقشة الصوفية. ولا بدأن يعود تاريخ هذه التجارة القبطانية التي كانت تختصرها الهند كافية إلى عصور بداية التعامل التجارى مع روسيا. ويشهد الطبيب اليوناني الشهير ستيسیس (Ctesias) على رواج الأقشة الهندية ذات الألوان الداكنة بين الارانين، ولو لم يكن الارانيون سكان السهوب على معرفة بهذه الأصناف المرغوبة كقبائل السكائين والسارماتيين لكان هذا من دواعي الاستغراب. ومن المعروف أن مصدر الأقشة المفنبنة، مطرزة كانت أم مطبوعة باليد لكان هو الهند، والأمثلة على وجود مثل هذه الأقشة توجد في قبور جنوب روسيا هي بكل مظاهرها إما مستوردة من الهند أو تقليدية لأصناف هندية.

ومن الأصناف التي كانت تختصرها الهند: التوابيل، غير أنها لم تكن من ضمن بضائع التجارة مع روسيا خلال القرن السادس عشر. ذلك أن السيطرة على هذا الصنف، كما لاحظ جنكنسون انتقلت إلى الطفيليين البرتغاليين. ويعتقد علماء اللغة أن النبتة الطبية الشهيرة (روبرب Rhubarb) هي في الأصل مستوردة من الهند إلى روسيا. وكانت تسمى في القديم روابربروم. وكلمة روا هي الاسم القديم لنهر الفولجا، بينما تشير برباروم إلى رابطة بربرة مع السندي. ويعتقد أن الروبرب كان ينقل من السندي إلى الفولجا بطريق الاوكسوس، وهذا يفسر منشأ اسمه بكل وضوح.

ومن الأدلة على أن كانت هناك تجارة ناجحة لسكان السهوب مع بلخ وشمال الهند ما اكتشف من حل الخيل وأشياء أخرى من الطراز الهندي في مقابر السارماتيين (Sarmatians) الذين كانوا يعيشون حياة رغدة بين الدون والفوبلجا منذ القرن الثالث قبل الميلاد إلى العهد الروماني -

وقد وجدت نماذج بد菊花 من المجوهرات في جنوب روسيا وخاصة في منطقة كوبان (Kuban). وهذه النماذج من طراز غريب عن المنطقة، وابرز ميزاتها ميلها الى تعدد الالوان من ناحية وشدة تمثيلها للحقيقة التي تظهر خاصة في بجموعات من حيوانات متقائلة من ناحية اخرى. وميل الفنانين الهنود الى تعدد الالوان وابراز الحيوانات بصورة حقيقية كان معروفاً لديهم منذ القدم. ونظراً لانفاس وجود فن اجنبي مشابه لفن وادي كوبان الغريب، فن المنطقى التسليم بأن هذا الفن قد تشكل بتأثير الفن الهندي المتسرب عن طريق الاوكسوس. ويجب ان نذكر اخيراً الاشياء التي يدخل فيها القليل من الفن الموجود في مدينة الاسوات (بورى - Bori) في القعقاس مثل الاساور المرصعة بالاحجار التي استوردت بالتأكيد من الهند خلال القرن الاول قبل الميلاد او حوالى ذلك الزمان.

ليس في الامكان تعدد الطرق الكثيرة الخادفة التي استطاع بها النفوذ الفنى الهندى ان يجعل لنفسه اثراً محسوساً في سهوب جنوب آسيا، خلال فترة ما قبل كييفان. ولكن يمكن ان نشير الى نموذج فذ للفن الروسي البدائى، اكتشف في منطقة كوبان، لا يوجد له شبيه، في اي مكان آخر سوى الهند وهذا النموذج لوحة مثلثة الشكل ذات واجهة ذهبية تمثل الله الشمس الهندى - الايراني بكامل وجهه في عربته التي تجرها خيول قسمت الى بجموعتين ليكى يظهر الاله واضحاً. وقد ظهر اول تمثيل لاله الشمس بنفس الشكل الايقوني على بودا جايا (Bodh Gaya) في القرن الثاني ق.م. ومن الاهمية ان نذكر ان ابراز فكرة الاله الشمسي بان يركب عربة وردت لأول مرة في الفيدا (Vedas). ومن الجلى ان البوذية اقتبسست

هذه الفكرة من الميشلوجيا الفيدية ويعزى ظهور هذه الاسطورة في الديانات الایرانية وديانات بلدان الشرق الادنى ، على الغالب ، الى التأثير البوذى ، الذى اذا صدقناه البيرونى لم يصل غربا حتى سوريا . وهكذا نرى ان اقتباس الكوبانيين لافكارهم الایقونية المتعلقة بالشمس في النهاية من الهند احتمال يستحق كل الاهتمام وظهور اللوحة بالإضافة الى ذلك شيئا آخر يتميز به الفن الهندى وهو تصوير الاشكال بارتفاع بسيط مما يعتبر خرقا صريحا لاحكام رسم المنظور الكلاسيكية . ومن المحتمل ان يكون ادخال هذه الظاهرة على فن جنوب روسيا المبكر ناتج عن تأثيره بالفن الهندى .

كما اتي لست متأكدا من ان الفن الدينى العظيم الذى برع في روسيا في القرون الوسطى وازدهر خلال الفترات الكييفانية (Kievan) والنوفgorادية والموسكونية ، كان خالياً من الاثر الهندى ذلك ان هذا الفن الذى يتمثل بصورة رئيسية في الایقونات والجداريات يعكس قوة ونشاطا ويقص القصة بشكل اكثراً وضوحاً ويجذب الناظر اكثراً من التاج المعتمد للمدرسة الكلاسيكية الحديثة التي تتمسك بالقواعد اليونانية .

الرومانية الجمالية . فبعض الملائكة يبرز في هذا الفن في حين انه بعيد عن تفكير الفنان الكلاسيكي ، مثل ذلك : عادة تكبير اشكال الاهامة الى مقاييس اعظم من تلك التي تحيط بها ، واستعمال المنظور العمودي في توزيع الاحجام في القطعة . والمزج الهندسى ، تقريب للصور الانسانية مع الاشياء التي تكون الأرضية وتفضيل الاوضاع الامامية على الجانبية . ولا حاجة بنا الى القول ان هذه الملائكة من ميزات الفن منذ نشأته تقريبا . وهناك ثلث عناصر اخرى ، تظهر في الرسم الروسي في القرون الوسطى

وكانت موجودة في الفن الهندى المبكر وهى : ميل رشيق الى اليمين او اليسار في وجوه الشخصيات المرسومة ، و وضع اكليل شعاعي حول وجه الكائن الاهلى ، ورسم جنى او ملائكة فوق رأس هذا الكائن .

ولا بجدال في وجود مثل هذه الملامح في الفن الهمذنی - الرومانى الحديث في مناطق بحر المتوسط وفي الفن المسيحي البدائى المعاصر . غير ان احدا لم يبين الطريقة التي فرضت بها هذه الملامح الدخيلة نفسها على اسلوب ثابت الاركان في وعي مجتمع في غاية الذوق كالمجتمع الهمذنی - الرومانى ، الفخور جدا بتفوقه الفطري على سائر البشر . وقد حاول المؤرخ العظيم روزتو وتزف (Roztovtzeff) ان ينسب هذه التجددات الى فن دورا (Dura) الوطنى ، الذى ابرز دون شك الكثير من هذه العناصر الغربية ، ولكن هذه النظرية ، تترك دون اىضاح الطريقة التي اكتسب بها الدوريون (The Dureans) ، وكانوا شعباً يفتقرن الى الخيال ، هذه الافكار الغربية عن تربة ميسوبوتاميا . ويحاول روزتو وتزف لتذليل هذه العقبة بتخيل وجود ديانة دولية (Religious Koine) انتشرت في بداية العصور المسيحية في جميع بلدان الشرق الادنى وعاصرها فن دولي ويقدم الفن الدورى (of Dura) مثالا عليه ، على ان الديانة الوحيدة التي يمكن ان تدعى انه كان لها وضع عالمى في تلك الحقبة هي الديانة البوذية بفضل دعوتها المتواصلة الوطنية العالمية . والفن الوحيد الذى يمكن اعتباره فنا دوليا في مظهره والهامة هو الفن البوذى . وقد ظهرت الملامح المشتركة من الفن الدورى الوطنى والفن المسيحي البدائى في الفن الهندى البوذى منذ بدايته تقريبا في حوالى القرن الثاني قبل الميلاد . ومن الصعب نبذ الاستنتاج القائل بأن الفن البوذى يشكل

المخزون الابوی الذي تدين له جميع المدارس اللاحقة وهي تبرز نفس الملاع مشتقة منه وكانت هناك دورا عديدة تقع على طرق القوافل بين الهند وبساحل البحر المتوسط . وما يشير الدهشة حقا لأن لاتقام دور تستوعب بعض صادرات الهند على رغم فرقة المصدر على البضائع العديدة من الهند الثقافية .

وهكذا يبدو أن من المحتمل أن تكون ملاع الفن الروسي المبكر التي تعزى عادة إلى التأثير البيزنطي والسيحي مستوحاة من الأفكار الهندية الجمالية . ومن هنا يتبيّن لنا أن الطرق التي ربطت الجانجا بالفوجيا وجلبت منتجات الفن الهندي التجارية إلى سهوب جنوب روسيا ساعدت على نمو علاقة بعيدة الأثر وعميقة الأسس بين البلدين أكثر مما كان يظن إلى يومنا هذا .

## تحقيق أسماء الشهور العربية و أيام الأسبوع

(مع ملحق في بيان دارات العرب المعروفة)

السيد عبدالحالق الغري

الشهور العربية اثنا عشر شهراً كذا في الكتاب العزيز «ان عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهراً في كتاب الله يوم خلق السموات والارض منها اربعة حرم، وفي الحديث عن ابى بكره «قال خطب النبي صلى الله عليه وسلم يوم النحر : قال ان الزمان قد استدار كهيته يوم خلق الله السموات والارض السنة اثنا عشر شهراً ، منها اربعة حرم ، ثلث متواليات ذو القعدة وذوالحجۃ والحرم ورجب مصر الذى بين جمادی وشعبان . الحديث متفق عليه .

### الحرم

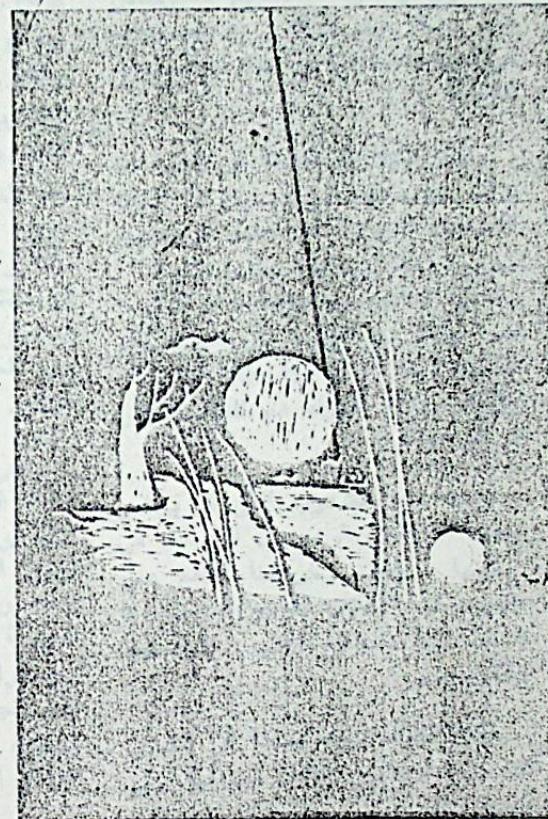
قال الفيومي وباسم المفعول من حرم ، سمي الشهر الاول من السنة وأدخلوا عليه الآلف واللام لمحى للصفة في الأصل ، وجعلوه علماً بهما مثل النجم والدبران ونحوهما ، ولا يجوز دخولهما على غيره من الشهور عند قوم وعند قوم يجوز على صفر وشوال . وجع الحرم محرام ، وشهر حرام وجمعه حرم بضمتين فالشهر الحرم اربعة ، واحد فرد وثلثة سرد ، وهى رجب وذو القعدة وذوالحجۃ والحرم ، والبيت الحرام والمسجد الحرام والبلد الحرام اي لا يحل انتها كه ويقال ذور حرم اي لا يحل نكاحه قاله الجوهري - اسم الشهر اوردده جماعة معرفاً بالآلف واللام وقال ابن دريد : الصفران شهران من السنة سمي أحدهما في الاسلام الحرم وجمعه أصفار مثل سبب وأسباب وربما قيل صفرات قال ابن الجواليق في شرح أدب الكاتب : ولا شيء من أسماء الشهور يمتنع جمعه من الآلف واللام كذا في المصباح المنير وقال السيد

قبل المتصدى لهذا الموضوع  
ذرى من الخير بل من المحتم  
أن نهدى لـ معرفين  
بالترك على المفهوم الأدق  
الأصح ، فلئن ظرنا أن اسم الترك  
لا يصدق تماماً على مسماه عند  
الكثرة من المثقفين غير  
المختصين .

# الحضارة التركية

فالترك شعب عاد تسكن قلب  
القارة الآسيوية في منطقة متراحبة  
الارجاء تمتد بين مشارق الصين  
شرقاً وساحل البحر الأبيض المتوسط  
غرباً ، كما يحيط مواطنهم بحر  
قرزون وجبال القاي وأورال والتبت.  
وهم عند علماء الجناس من الجنس  
التورانى المعروف بأورال القاي ،  
فيبيهم وبين المغول وال مجر والفلندين  
نسب . ولقد تنبه ابن خلدون إلى  
صلاتهم بغيرهم من الشعوب فذكر  
أن الفلندين من الجنس التركى . وإن  
دل ذلك على شيء فهو قاطع الدلالة  
على أن الترك جنس من الناس يجمع  
شعوبها كثيرة تنتشر في الأرض طولاً  
وعرضاً .

اما إذا مضينا أخراً في تاريخهم  
لتتعرف اليهم في حضارتهم الأولى .  
فإننا أن نأخذ بالرأي القائل أن  
الشومريين من الجنس التركى . وهم  
الذين ارتحلوا في الالف الخامس  
قبل الميلاد إلى حوض دجلة والفرات  
حيث حسن المستقر لهم وشادوا  
حضارة زاهرة من حضارات العالم  
القديم . ويدعى بعض العلماء إلى  
أن تماثيل الشومريين تحمل الملائكة  
التركية الأصيلة . وكل ذلك كل ما رسم  
فنانوهم من تصاوير وتأويل . وقد



الشرقيين ، فدب ثبيب الضعف في  
دولتهم وتتصدع كيانهم وذهب رיהם  
حتى دانوا للصين عام ٦٢٠ م . وداعياً  
على هذا من جالهم إلى أن قام  
فيهم من يدعى قوتلوج قاغان وكان  
شديد الرأي شديد الباس ، فتاتي له  
أن يسترد لقومه المسلوب من حقوقهم  
لشق عصا الطاعة للصينيين وكره  
أن يكونوا للترك من الحاكمين ،  
فاستقلوا بشانهم حقبة من الدهر إلى  
أن انقطع ذكرهم عام ٧٤٤ م .

اما الغربيون ، فانعقدت الصلات  
بينهم وبين الصين وفارس وبيزنطة .  
ويمكن القول ان هذه الصلات فى  
حقيقة الامر انتما كانت بينهم وبين تلك  
الشعوب المتحضرة من جهة ، كما  
كانت بين بعضها وبعضها الآخر من  
جهة اخرى وما من ريب في ان هذا  
مهيئ لتبادل مظاهر الحضارة متى يسع  
للتأثير والتاثير . وغنى عن البيان  
ان اختلاط الشعوب مؤدٍ حتماً الى  
استعارة اسباب الحضارة بينها .  
ففي الطبع الانسانى ميل هنرى الى  
التلليل والتجديد .

وعلى أساس من هذا فرى للترك  
فضلاً في توثيق العرى بين شرق  
آسيا وغربها مدة مد IDEA كانت في  
القرن الخامس ~~بداياته~~<sup>نهايتها</sup> . كما ندرك  
ضرورة أن يكونوا قد تأثروا  
بحضارات هذه الشعوب وما اعظمها  
فقد أتجروا في حرير الصين وودّوها  
وحملت قراوفهم تلك السلع المنقطعة  
النظير لدى غيرهم ، لتحملها إلى  
إيران وبizinطة ولولام لما وجدت  
سبيلها إلى الخروج من أقصى الشرق

ولكن علينا أن نتحفظ في تلقي ما يذهب إليه بعضهم من أن الترك الأقدمين هاجروا إلى مصر في عهد الفراعنة وسكنوا وادي النيل ، وجاءوا بهم من حضارة في أواسط آسيا وكان لهم الفضل في تعميم المصريين ما لم يعلموا من مظاهرها والمراد بهؤلاء الترك هم الهكسوس أو الرعاء .

ويعد هذه الشعوب التي قد يخامر بعض الباحثين شئ من الشك في نيكتها ، وايشار هنا للأهم على المهم ، في الامكان تقسيم السترة قسمين بالجلاء الاتم : كوك ترك والأويفور .

وكان لكرك مملكة في القرن السادس الميلادي تراثت اطرافها حتى وسعت التركستان وانقسمت منغوليا ، وهم شرقيون وغربيون . امسا

## الحفارة التركية

٥٤٥ م أوفد اليه رسول للترحيب  
بعقد وفد منهم لكان من كلامه أن  
قال (بجاعنا اليوم أهل مملكة عظيمه  
فبشرى لنا سيعم الخصب بلادنا  
والخيرات والبركات سوف تغمرنا )

ويجري هذا المجرى ما قيل من  
أن رسولاً لملك الروم وفد على  
بلاد الترك ثم عاد إلى بلاده فاطلل  
ثم اطل في وصف ما شاهد من  
خيالهم العريبة ، كما تحدث حديثاً  
عجبًا عن عرش الخاقان وهو ملك  
فنكر أنه من الذهب الإبريز .

ولكوك فرك أشار باقية أهمها  
كتابات تعرف بكتابات أورخون نسخة  
إلى نهر بهذا الاسم في منغوليا .  
وهي على نصبين أقيم الأول باسم كوكوت  
تكين الترقي عام ٧٣١ م وأقيم الثاني  
أحياء لذكرى أخيه بلكه قاغان الذي  
توفي بعده بأعوام أربعة . وهذه  
الكتابات تدل على اهتمامهم بتسجيل  
أئمهم من أحداث تاريخهم ، وفيها  
وصف لهم في عهد سوار فيهم  
خاقاناتهم سيرة الذنب في العمل .  
فسمات حالهم واضطرب أنفسهم وظهر  
للسبيّن ضعفهم فاستولوا على  
بلادهم . غير أن الترك جمعوا  
شلّهم وحرقوا همّتهم حتى طردوا  
الصينيين . وظهر فيهم كقول تكير  
وطنياً غيرها داعية اصلاح ، ورأى  
قتل الخاقان لرفع ظلمه عن قومه .  
ودس اليه من قتلته فارتقى العرش  
بعده آخره بلكه قاغان الذي خطب  
قومه يقوله (أن للصين ذنبها  
وغضّة وخرماً وحريراً . وفي القلوب  
شوق وتنوّق إلى التنعم بمثل تلك  
الطيبات . ولكن لتوفقنا أن الرخاء

إلى أقصى الغرب . ولا يوجد  
الإيرانيون حاجتهم من الورق والحرير  
وما من الضروريات والكماليات التي  
تجتمع لتشكل مظاهر الحضارات .  
كما جلبوا إلى الصين ما مست فيه  
حاجتها من سلع إيران وبيزنطة .  
وهذا كافٌ حق الكفاية في توكيث  
أهمية ما أسهموا فيه من ربط بلاد  
العالم المتحضّر في سالف الدهر بما  
يكفل لها أسباب الحضارة  
فيها .

ومن اللطيل على أن هؤلاء الآتراك  
كانوا على قدر من عزة الجانب ، إن  
كسرى غضب عليهم في أمر من  
الأمور ، وما ملك زمام ثائرته  
قامر باحرق قافلة لهم تحمل إلى  
الغرب حريراً . وساعدهم ذلك من  
ملك الفرس ، فاشترطوا على  
البيزنطيين إلا تمر القوافل إليهم ، غير  
بلاد أهدر ملكها كرامتهم وجسر  
كبرياءهم . فدخل البيزنطيون تحت  
شرطهم ورضخوا لشبيتهم وذلك  
لما حاجتهم إليهم وعجزهم عن الاستفادة  
عن أهمية ما يؤدون لهم من مهمة .  
ومن البرهان القاطع على أنهم  
كانوا أهل حضارة ما يرى من  
أن أحد أباطرة الصين في سبيّنة

البنيان . كما انهم كانوا اهل نسخ  
وصناعة ملتقوا الكتابة على الاوراق  
والمرقق وزيثروا ما كتبوا بجميل  
ال تصاویر التي تأثروا في تنسيق

الروانها . كما نشوا العروف في  
الخشب واستدل الباحثون من ذلك  
على أنهم عرقوا في الطباعة كما  
عرفه الصينيون قبل الأوروبيون ،  
ولاشك أن هذا يعد مظهرا هاما  
ل السابقة لهم في الحضارة . وينتقلوا  
ذرورة مجدهم في القرن السادس  
الميلادي إلى أن غزاهم جنكيز خان  
في القرن الثالث عشر فتبديل حالهم  
غير الحال .

وخطهم مشتق من خط المفصول  
وفيه اثر الصنعة . ولغتهم لغة  
الدب . ومن حيث كان الدب تعبيراً  
عن الحياة ، شلتذكر كتابياً في لغته  
يسمى ( علم السعادة ) الله من  
يسعى يوسف خاص حاجب في مدينة  
كاشغر في القرن الحادى عشر الميلادى  
.. وهو منظوم يدور على الأخلاق  
وسياسة الملك وواجب المحكوم نحو  
حاكمه ، والحاكم نحسـو  
من يسوس من رعيته ، كما تحدث  
الكاتب عن حدود الفضائل والرذائل  
واشرها في حياة الجماعات . ونحن  
نورد ترجمة لموضع من مقتمه حيث  
يقول المؤلف ( هذا الكتاب اعجوبة  
الاعجيب ، فقد احتوى أقـوال  
علماء الصين وحكائهم . لقد اجمع  
هل التذكر في الصين والتركمان  
وكل بلاد المشرق على أن هـذا

مفسدة للتركي ومجلبة للشر عليه .  
فهذا الرخاء يورثه خورا في نفسه ،  
يحبب إليه رخاوة الكسل ، ولا يردعه  
عن السفاعة والجبن )

ف تلك صورة صادقة ناطقة للروح التركية ومدى تمثلها لمعنى التقلب في اعطاف النعيم كمظير من مظاهر الترف والمدنية وهذا المصلح ببرأي يقومه أن ينتمسوا في نعومة الرخاء فيصرفهم ذلك إلى الكسل عن حياة الجد والعمل . ويحب لقومه أن ينالوا حظهم من الدنيا من غير ما افراط ولا تفريط - والرقم في مجتمع سرقة المجتمعات هو تكافؤ الازدهار في مناحي الحياة كلها ، ولا يكفي هذا إلا هم عالية وقلوب واعية ونفوس كبار تابي السنل والصفار . وتلك صفات يريد أن يفرغها على القوم وما هي الا الصفات التي ينبغي اذ تجري على شعب متعدد .

اما الاويفور فموطنه شرق الترکستان - وهم يغایرون كوك تراك في لهجتهم وكتابتهم كما اثنهم من اهل الحضر . يستبدون اسمهم من لفظ ( اويفور ) وهو مع مشتقاته يعني الاستقرار والاقامة والتجمع . التعالیش في سلام وونام ، ولقد تأثروا كثيرا بمعتقدات من حولهم من الشعوب ونعني بها الشعب الصيني والإیرانی والهندي .. فلن يكوثروا الا آخذین بمظاهر حضارات عددة هي من اعظم حضارات الشرق القديم . وهذا ظاهر فيما اقاموا من عظيم المبادرات وشيدوا من شامل

وكان للمرأة عندم منزلة أى منزلة ، وحسبنا الاشارة الى ان زوجة الخاقان وهو الحاكم او الملك كانت شاركه في التوقيع على ما يصدر من منشورات . ولا عهد لنا بمثل هذا لسى شعب لا في الغابر ولا في الحاضر . كما بلغ من اكرامهم للمرأة ان يجعلوا النسب من قبل الحال . اما تمدد الزوجات فما كان من تقاليدهم التي توارثوها كابرا عن كابر ، واز اخذوا بتعدد الزوجات . فما كان ذلك الا اخذها عما جاؤهم من العبوب ، وايا ما كان فقد كان للزوجة الاولى من المنزلة ما لم يكن لغيرها .

وجرت عادتهم بنصر القراءين على قبره موتهما ، كما كانوا يخططون الوجه بالتضليل احياء لذكراهم . ومadam الشيء بالشيء يذكر ، فذكر تقاليدهم في حينهم على موتهما يقضى بنا الى نكر مراتيهم التي كان يقال معظمها في رؤسائهم وأهل الحل والعقد فيهم ، وكان مؤلام من الفرسان المفاوير الذين طاب لهم قضاء العمر في حروب متطاولة غير مقاهية . ومن ثم كانت الصلة بين شعر النساء والحروب عندهم ، وهذا مسلطهم ان تمحق مراتيهم بالحماسة وتمجيد البطولة ، وذلك طاب غلب عليهما من طاب التحنن والتقطيع ، كما ان هذا الفن من شعرهم مصدر لحياتهم بما لا مجال فيه لشهادة ولا تأويل . ومن مستطرف ما يذكر انها

الكتاب هرید في بابه . وقد سمعاء اهل الصين كتاب الملوك وعرف عند بلقاء المشرق بـ زينة الملوك ، وهو عند الفرس سير الملوك ) .

ولتف عند ذكره للصينيين والتركستان وفارس ، للتيدين كيف اتصلت الروابط بين هؤلاء السترك وما بجاورهم وبالتالي كيف تأتى لهم التائز بما حولهم من حضارات .

\*\*\*

ونعود الى الترك بعامة لنجد لهم مجلسا يسمى ( قورولتاي ) وكان امراوهم ورؤسائهم وأولو الامر منهم يجتمعون فيه دورياتا للتشاور في شئونهم والنظر فيما - حزب من أمرهم كاعلان الحرب وابرام الصلح . والترك في يومنا هذا يطلقون كلمة ( قورولتاي ) على المؤتمر . كما كانت لهم مجموعة من القرانيين المبنية تسمى ( تسودة ) وأخرى للقرانيين الجنائية تسمى ( ياسا ) . ولن يكون هذا الا في جماعة متقدمة تخضع للقانون في تنظيم شئونها ضمانا لمسيادة العقل . والعدل بين افرادها .

## المقدمة التركية



من العصور ، فكان كوك تسرى  
شامانين ، وفي هذا الدين ان المكون  
الهين ادھما للسماء والآخر  
للارض ، وفي السماء سبع عشرة  
طبقة من الجنات ، اما الارض فيها  
للحجيم سبع طبقات . وفي نروة  
السماء الله خالق . ومن عقائد  
هؤلاء ان روح الميت ان كانت خيرة ،  
صعدت الى السماء على هيئة طائر  
جميل . والروح الشريرة تسقط في  
الارض . وفي المياه جنيات تسكنها .  
وعلى المؤمنين تقديم القرابين لها ،  
ولقد تسررت اليهم ابيان اخرى من  
الشعوب التي يجاورتهم ،  
وكانوا ضئلاً من ما اخذوه عنها  
من تراثها الحضاري . . . فأخذوا  
البونية عن الهند ، والزريشية عن  
الفرس التي تقول يوجد الهين  
لهذا العالم الله الخير والله الشر .  
واعتقدوا مذهب الفناء الذي دعا  
اليه ماني الفارسي . كما عرفوا  
المسيحية النسطورية التي حملها  
اليهم المبشرون . الى ان دخل عليهم  
الاسلام في القرن الثالث الهجري .

هذا مجمل القول في الحضارة  
التركية قبل الاسلام . وقد رأينا  
كيف ان مواطنهم التي اكتفت بها  
شعوب متحضرة كانت علة العلل  
في تأثيرهم بحضارات من اهم  
حضارات الشرق القديم ، كما يرجع  
الفضل اليهم في تمهيد السبيل التي  
سلكتها تلك الحضارات فانتصت  
وارتبط بعضها ببعضها الآخر ، وكأن  
الشرق والغرب على صلة لأنهم كانوا  
تشبه شيء بالعروة الوثقى بينهما .

١٠٥

كانت تدور على لسان الميت كما  
في قوله ( ثار شائرى وامتنست )  
وقدما مضيت واحتذت رءوس  
الشجعان . فمن له بمقاييس يدان ( ٤ )

ومنذ هذه المراثي هجائى ، وتألفت  
من قطع كل واحدة من أربعة مساريع  
والقافية موحدة في المتراع الرابع  
وهي متميزة بطولها صالحة للتزيير  
و" به ، تتشدد ويصاحب انشادها  
عن آلة تشبه الرياح .

فهذا من شعرهم معبر عن  
روحهم ، مؤاخذ للحياة التي تموج  
من حولهم .

\*\*\*

واعتقد الترك أكثر من دين على

بنك شراب الآخرة ، وما استکروا  
بذلك ولا رکبهم غبره ، لما ادعوا  
أنهم للإسلام حماة ، بل كان حسبيهم  
أن يكونو المجاهدين في سبيل الله .

ومما ينهض على ذلك دليلاً ما قيل  
عن السلطان محمود الفزنوي أعظم  
ملوك الدولة الفزنوية في القرن  
الرابع الهجري . ليروى أن أحد  
خواصه كان إلى جوار نراش موطنه  
وهو يجود بنفسه فقال له ( من )  
يحمي حمى الإسلام بعدك يا ... ؟  
فكان جواب السلطان عليه ( ومن أنا  
حتى استطيع حماية الإسلام ، إنما  
يحمي الإسلام الله القادر المتعال ) .

كما روى أن خطيب المسجد قال  
في خطبة خطبها للسلطان سليم الأول  
أنه مالك مكة والمدينة . فلما سلطان  
وأمره أن يسميه خادم الدينين لا  
مالكهما ، وأطلق هذا اللقب على  
سلطان العثمانيين متنفذ .

ومن حيث كان الاتراك مجاهدين  
في سبيل الله ، مدافعين عن الدين  
الحقيف رافحين الويته في الأفاق ،  
 كانوا ولا شاء من سعوا في نشر  
أعظم حضارة ، وهذا فضل لهم غير  
محض .

ويعد هذا الإجمال تأخذ في شيء من  
التصصيل . ولابد كلامنا على  
الاتراك العثمانيين ، وهم في الأصل  
عشيرة تركية ازعمت عن موطنها في  
آسيا ، وقربت من فنون المسؤول

## الفنارة التركية

وتجدر بالذكر أنهم ظلوا متمسكين  
بالمورث من تقاليدهم والخالقين  
من شنتونهم ، فطوعوا ما  
استعاروا من غيرهم لما يواكب  
حياتهم ، وبذلك طبعوه بطبعهم .  
وانبروا له بالتحوير والتظوير  
والتجديد والتوليد . ثم ينفع  
المجال للقول في الحضارة التركية  
بعد الإسلام ، ونحن واجدون  
بالهنر فيها ما يقيم الأدلة على  
أن بين صنيعهم من قبل وصنيعهم من  
بعد تشابها وتخالفاً واتفاقاً .

ففي منتصف القرن الثاني من  
الهجرة ، بسط العرب سلطانهم على  
بلاد ما وراء النهر ، فدخل السترك  
في نبين الله أزواجاً ، وتعاوين  
الترك المسلمين مع العرب عن رضا  
وطوعة في صد عاصية من لم  
يسلم من أبناء جلدتهم . وهذا دليل  
على رسوخ إيمانهم وسلامة عقيدتهم .  
كما يستبين منه أنهم أعادوا على  
نشر الدين الحقيف في بلادهم . ولما  
رقت للإسلام قلوبهم انطلقاً من  
الخرزعبنلات والباطيل والاضليل ،  
واصبحوا الحاربين الدافعين عن  
حرزة الإسلام ، ولازمتهم هذه الصفات  
إلى العصور التالية ، وقد طلبوا

فاتجهت غرباً ، الى أن حست ببلاد  
الアナضول لها مستقراً . وتهيا لعشان  
الأول أن يقيم دوله الاتراك العثمانيين  
في القرن الثالث عشر الميلادي .  
وكان الاولى من سلاطين هذه  
الدولة يسمون أنفسهم أمراء الشور ،  
والشور هو مواضع المخافه من دخول  
الاعداء ، والمراد بذلك انهم تصيروا  
أنفسهم حراساً على حدود دولتهم  
الاسلامية لصد من يريدون غزوها  
وأداء على كيانها . وكان هذا  
عندئم لقب تشريف يغيد انهم مجاهدو  
اعداء دينهم ، وبالتالي متى هـون  
دولتهم ان تبقى وتبقى معهم  
مدينة الاسلام .

وَانْسِيَا قَدَمَاء الْاَتْرَاكِ ،  
فَلَسْنَا اَلَا ذَاكِرِينَ تَسْبِيْتَهُمْ لِلْبَحَارِ ،  
فَقَدْ سَمَوا الْبَحْرَ الْاَسْوَدَ وَالْاَيْضَنَ  
وَالْاَحْمَرَ يَاسْمَانُهَا لَانْهُمْ كَانُوا يَسْمُونُ  
الشَّمَالَ اَسْوَدَ بِالْغَرْبِ اَيْضَنَ وَالْجَنُوبِ  
اَحْمَرَ .

وَمَا جَاهَدَ أَوْأَلَ سَلاطِينُ الْعُمَانِيِّينَ  
مِنْ تَرْبِصٍ بِهِمُ الدَّوَافِرَ وَاحْفَقَ فِي  
سَعِيهِ إِلَى الْقَضَاءِ عَلَى نَوْلَتِهِمْ فِي  
إِسْيَا الصَّغِيرِ . فَتَحَّ السَّلَطَانُ مُحَمَّدُ  
الثَّانِي الْمُعْرُوفُ بِالْفَاتِحِ مُدِينَةَ  
الْمُسْطَنْدِينَيَّةِ عَامَ ١٤٥٣ لَسْقَطَتْ  
الْمُوْلَى الْبِيزَنْتِيَّةُ وَاصْبَحَتِ الْمُوْلَى  
الْعُمَانِيَّةُ أَعْلَمُ دُوَلَةً إِسْلَامِيَّةً تَمْتَنَّ  
فِيهَا مَظَاهِرُ حُضَارَةِ الْإِسْلَامِ ،  
وَكَانَ الْفَاتِحُ مُخْلِفًا بِاَخْلَاقِ الْإِسْلَامِ  
إِلَى اِبْدَعِ مَدِيِّ . فَأَمَرَ بِاسْتَدِعَاءِ  
الْبَطْرِيقِ ، وَأَرْسَلَ إِلَيْهِ جَوَادًا مَطْهِرًا  
لِيُرْكِبَهُ فِي قَدْوَمِهِ عَلَيْهِ ، وَلَا التَّقْنِيَّ  
بِهِ تَحَدَّثُ مَعَهُ طَوْبِلًا وَدُعَائِهِ  
بَخِيرٌ ، مُؤْكِدًا لَهُ أَنَّ كُلَّ حَقْوَهُ وَحَقْوَقَ  
ابْنَاءِ طَالِفَتِهِ لَنْ تَتَغَيِّرَ فِي شَيْءٍ ،  
وَمَا كَانَ الْبَطْرِيقُ لِيَتَوَقَّعَ مِثْلَ هَذَا  
الْسَّامِعِ الْكَرِيمِ مِنْ السَّلَطَانِ  
فَأَكَبَّ عَلَيْهِ يَدِهِ يَقْبِلُهَا .

وإذا كانت الخضارات متبعة  
من الدين والعلم والفن . فما زال ما  
يذكر عن دولة العثمانيين أنها  
دولة الاسلام بحق وبالمعنى الاخص  
لا ، لأنها قامت على اسس ركين  
من سليم الاسلام . وكان نظام  
الحكم فيها وفق ما جاء في القرآن  
الكرييم والحديث الشريف . وقد  
أوصى عثمان ولده اورخان واكـدـ  
عليه الوصية راغباً اليه أن يسوس  
دينته بأحكام الشرع الحكيم ولا يحيد  
نيد ائمته عن اوامر القرآن ونواهيه .  
كما رغب اليه ان يبسط رعياته على

للدين الحنيف واتخاذه سمة لسلك  
منظور من مظاهر الخمارة في  
دولتهم .

كما يؤيد ذلك الطابع الاسلامي  
لحضارة العثمانيين قول رحالة  
ترکي بازار استانبول في القرن السابع  
عشر ان في استانبول المقا وثمانين  
مسجدًا غير مسجد أبي ايسوب  
الانتصارى ، والى جانب هذا المسجد  
مدرسة واكثر من دار للقراء ومكتب  
للصبيان ، وعدة زوايا وخان ،  
ومبرة يصيّب من خيرها السرائح  
والفنادى .

وكان عهـد السلطان سليمان  
القانوني عـهد خـصب وـيمـن وـدخـاءـ،  
وقد ارـتـقتـ الدـولـةـ لـىـ جـمـيعـ مـرـاقـفـهـاـ،  
وـرـفـعـ هـذـاـ السـلـطـانـ الـلـاذـنـ وـالـقـيـابـ،  
فـقـسـبـواـ إـلـيـهـ اـقـامـةـ خـمـسـةـ وـسـبـعـينـ  
مـسـجـدـاـ كـبـيرـاـ وـأـرـبـعـينـ مـسـجـدـاـ صـغـيرـاـ  
لـلـعـبـادـةـ وـالـعـلـمـ .ـ كـمـ اـبـتـنـىـ نـحـوـ  
ثـلـاثـيـنـ حـمـاماـ وـسـبـعـةـ جـسـورـ .ـ وـهـذـهـ  
الـعـمـائـرـ اوـ مـعـظـمـهـاـ مـنـ تـصـيـيمـ مـعـارـ  
ترـكـىـ يـسـعـىـ قـوـجـهـ مـعـارـ سنـانـ .ـ  
وـانـ جـامـعـ السـلـيـمـانـيـةـ وـهـوـ اـيـةـ  
مـنـ روـائـعـ مـنـ الـعـمـارـةـ لـشـاهـدـ  
لـهـ بـالـقـدرـةـ وـالـعـقـرـيـةـ .ـ

وقد سمي القانوني نسبة الى كون أصدره هو تنتمة لما أصدر محمد اساتخ من قبل . وظل قانون سليمان الاساس الاداري لدولة العثمانيين الى منتصف القرن التاسع عشر . وبدل كفل للرعاية ان تسلم من ظلم حاكمها وهذه فقرة منه ( ان اداة الحكم في الدولة انما تطرح تحت رعاية العلماء والعلماء وعليهم ان يبصروا السلطان بوجوه

ومنها كاتب تركي قد يمتلك  
أن كلًا من سلطانين أو عثمان كان  
يتبصر باقامة الابنية حول هذا  
الضريح ، فأصبح ما حوله شبه شارع  
بالجنة ، وله قبة ونوافذ مطلة على  
فناء المسجد ، وجدرانه مزدحمة  
بنقشات القيشاني وتحيط به شمعدانات  
من الفضة الخالصة .

وَجَرْتْ عَادَةُ سَلَطِينِ آلِ عُثْمَانِ  
أَنْ يَتَوَجَّرُوا فِي مَسْجِدِ أَبِي أَيْمَونِ وَبِ  
الْأَنْصَارِيِّ ، فَكَانَ يَقَامُ حَفْلٌ عَظِيمٌ  
يَتَقْلِدُ فِيهِ السَّلَطَانُ سَيفُ عُثْمَانِ ،  
وَتُنَكَّلُ بِهِ نَزْعَةُ اسْلَامِيَّةٍ لِدِيْهِمْ تَتَضَمَّنُ  
مَا تَنْتَسِنُ مِنْ رَمْزٍ إِلَى اجْلَالِهِمْ

النهاية  
التركية

واستعاروا من الفرس شيئاً من  
فن الموسيقى ، وَمَا يرى في هذا  
الصدق أن السلطان مراد الرابع حين  
فتح بغداد عام ١٠٤٧ هجرية . أمر  
بقتل عشرة آلاف من الفرس . ولم  
يُشفع فيهم أحداً ، إلى أن قدم عليه  
موسيقي ايراني يسمى شاه قولي  
فنانة أغنية طرب فيها يساله الصنف  
الجميل . فاستخفه الطرف ودق قلبه  
كما لم يرق من قبل حتى فاضت  
عيناه من الدموع . وعفا عن  
الايرانيين ثم أوقف شاه قولي ممّع  
أربعة من الموسيقيين الايرانيين الى  
استانبول حيث تلتزم عليهم الترك  
وَمَا كان لهم من قبل علم واسمع  
بأصول الموسيقى .

ويذكر شبيه هذا في أخذهم من النساء والتطريح والتنش عَسْنِ الفرس . ووجيز القول في ذلك أن قائدًا تركيا يسمى أحمد باشا كان يحارب الفرس في القرن الثامن عشر ، ولما رجحت كفة الاتراك وخشن الفرس أن ينكروا في هذه الحرب ، أوندوا إلى أحمد باشا من يطلب الصلح ، فقبل ولكن شرطة أن يرسل إلى استانبول المفان من الأيدانيات الالتي

الصواب بويهدوه للتي هي أقوم اذا ما  
انحرف عن المجادلة وضرب في غمرته )  
وتكل غاية الغايات في الديمقراطيـة  
العربيـة في الاسلام ، فقد تقيـدت سلطة  
السلطان واحاطـت بها سياج مقدس  
من مباديـة الشرع واحكام القرآن  
والسنة . وكان لابد لكل قرار  
سلطاني هام من فتوـي تعزـه وتنقرـه .  
اما شئون الدولة فكانت موضع نظر  
الوزراء في الديوان المنعقدة جلساته  
كل ، ح في قصر السلطـان ، وكان  
السلاطـين يراسـون هـذا الاجتماع  
انـى عهد محمد الفاتـح ، ثم كانوا من بعد  
يلقـون السـمع الى ما يدور فيه وهـم  
جلوس في مقصـورة لهم .

ولقد ورث الاتراك العثمانيون  
حضارة الاسلام في اوج كمالها  
وطبعوها بطابعهم فبلغوا بها حيث  
لم يبلغ غيرهم ، وهم مذكورون  
باسلوفهم القديم المتأثرين بما احاط  
بهم من حضارات ، لانهم نقلوا عن  
الفرس حضارتهم المتأثرة بالعرب  
من قبل ، فتجمع التراث الاسلامي  
لديهم في المتشكل من عناصره المختلف  
في مقوماته ، فعلى لغة العثمانيين ما  
لا يحصى كثرة من الانفاظ الفارسية  
والانفاظ العربية التي تسربت الى  
الفارسية من قبل ، فتجمعت تلك  
العنان الثلاثة في لغة واحدة هي  
التركية ، وتعنى بها «المغتصر العربي»  
والفارسي والتركي كما تأثر ادبهم  
باب الفرس أساسا وابن العرب  
عرضنا في ابعاده واعماقه ، فكان هذا  
التأثر سمة جلية فيه الى جانب سنته  
التركية الخامسة .

واستعاروا من الفرس شيئاً من  
فن الموسيقى ، وما يرى في هذا  
الصدق أن السلطان مراد الرابع حين  
فتح بغداد عام ١٤٠٧ هجرية أمر  
بقتل عشرة آلاف من الفرس . ولم  
يشفع فيهم أحداً ، إلى أن تقدم عليه  
موسيقي ايراني يسمى شاه قولي  
فنانه أفنية طرب فيها يسأله الصنف  
الجميل . فاستخفه الطرف ودق قلبه  
كما لم يرق من قبل حتى فاضت  
عيناه من الدموع ، وعفا عنه  
الايرانيين ثم أوفد شاه قولي سبع  
أربعة من الموسيقيين الايرانيين الى  
استانبول حيث تتلمذ عليهم الترك  
واما كان لهم من قبل علم واسع  
بأصول الموسيقى .

ويذكر شبه هذا في أخذهم من النساء والتطهير والنقش عَسْنَ  
الفرس . ووجيز القول في ذلك أن  
قائداً تركياً يسمى أحمد باشا كان  
يحارب الفرس في القرن الثامن عشر ،  
ولما رجحت كفة الاتراك وخشن الفرس  
أن ينكسروا في هذه الحرب ، اولدوا  
إلى أحمد باشا من يطلب الصلح ،  
فقبل ولكن شرطه أن يرسل إلى  
استانبولowan من الإيدانيات اللاتي

الصواب بويهوده للتي هي أقوم اذا ما  
انحرف عن الجادة وضرب في عمرته )  
وذلك غاية الغايات في الديمقراطية  
العريقة في الاسلام ، فقد تقييد سلطة  
السلطان واحاطة بها سياج مقدس  
من مباديء الشرع واحكام القرآن  
والسنة . وكان لابد لكل قرار  
سلطاني هام من فتوى تعززه وتقرره .  
اما شئون الدولة فكانت موضع نظر  
الوزراء في الديوان المنعقدة جلساته  
كل ج في قصر السلطان ، وكان  
السلطان يراسون هذه الاجتماع  
انى عهد محمد الفاتح ، ثم كانوا من بعد  
يلقون السمع الى ما يدور فيه وهم  
جلوس في مقصورة لهم .

ولقد ورث الاتراك العثمانيون  
حضارة الاسلام في اوج كمالها  
وطبعوها بطابعهم بلغوا بها حيث  
لم يبلغ غيرهم ، وهم منذروننا  
باسلوفهم القدماء المتأثرين بما احاط  
بهم من حضارات ، لأنهم نقلوا عن  
القرس حضارتهم المقاشرة بالعرب  
من قبل ، فتجمع التراث الاسلامي  
لديهم في المشكل من عناصره المختلف  
في مقوماته ، فففي لغة العثمانيين ما  
لا يصح كثرة من الالفاظ المغاربية  
والالفاظ العربية التي تسربت الى  
المغاربة من قبل ، فتحممت تلك  
العنان الثلاثة في لغة واحدة هي  
التركية ، وتعنى بها المغتصر العربي  
والفارسي والتزكي كما تأثر ادبهم  
بأدب القرس أساسا وأدب العرب  
عرضيا في ابعاد واعماقه ، فكان هذا  
التأثر سمة جلية فيه الى جانب سنته  
التركية الخالصة .

تأثير الترك بالفرس في فنون

## الفنون التركية

العلمانيين ازدهارا في عهد السلطان  
احمد الثالث الذي كان يطبعه لين  
العريكة ميلا الى السلام والتوام ،  
لما زاد الشعب الخير والرخاء على  
حروب يخوض غمارها ويحلّى  
نارها . وكان مشغولا بالترف لا ينسى  
نصبيه الاولى من لذات المتعيم  
وطبيات الدنيا ، فابتنى له قصرا  
منيعا في ارض فزهة تسمى سعد اباد  
ويحيط حوله البساتين فاما الناس  
مستrophين متفرجين . واستنـ اهل  
استانبول بسفنه فعمرت مجالس . تسـ  
بالسماع والشراب حتى أصبحت  
استانبول في اوائل القرن الثامن عشر  
عروض المداين وصدق احد شعراء العصر  
في وصفها بما ترجمته ( تلك هي  
استانبول التي لم يخلق مثلها في  
البلاد حسنا وطيبا . وان الحجر  
فيها يغدو ملك العجم بما وسع  
يا لها جوهرة فنيسة بين بحرين ،  
واذا ما شئت وزنا لها ، فلنـ  
يعادلها في ميزانها الا شمس الضحى  
كل ارض خضراء فيها روضة ذات بهية  
ويكل ركن مجلس اثنين وصفاء ،  
واظلم الظل ان تؤثر عليها الدنبـا  
ياسراها . ولست الموفق اذا شبـت  
بالمجـان روضاتها ) . ورسم دسامـ  
فرنسي نحوـ من مائة وثلاثين صورة  
لظاهر التـمة في قصور السـان  
والعظماء وأهل التـراء فـما نظمـت الا  
بالحق ريشـته . ويعرف عـصر احمدـ  
الثالث بـعـصر الزـهر نسبة الى نوعـ  
من الـزـهـار اعـجبـ المـترـفـونـ بهـ اعـجابـاـ  
حتـىـ ولـدـ اـهـلـ الـخـبرـةـ بـزـرـاعـتـهـ الفـ  
نـوـعـ مـنـهـ ، وـتـأـقـنـ القـوـمـ فـىـ اـطـلـاقـ  
الـاسـمـاـءـ عـلـىـ تـلـكـ الـزـهـارـ ، فـمـنـهاـ  
ما عـرـفـ بـحـمـراءـ الـخـدـ وـمـنـهاـ

يـحدـقـ فـنـونـ النـقـشـ وـالـتـطـريـزـ وـمـاـ  
أشـبـهـ ، فـمـدـخـلـ الـفـرـسـ تـحـ شـرـطـ القـائـدـ  
الـتـرـكـ وـارـتـحـلـتـ الـإـيـرـانـيـاتـ إـلـىـ  
اسـتـانـبـولـ وـيـتـهـنـ سـلـيـلـاتـ مـسـفـةـ  
الـقـوـمـ وـبـنـاتـ الـمـلـوكـ . وـازـدـانـتـ  
قـصـورـ الـسـلـالـمـ بـمـاـ نـسـجـنـ مـنـ  
فـاـخـ الـطـنـافـسـ وـرـفـلـاتـ الـحـظـيـسـاتـ  
فـيـماـ طـرـزـتـهـ اـتـامـلـهـنـ مـنـ وـشـ وـبـيـاجـ .  
وـشـاهـدـ الـتـرـكـ لـلـرـمـرـةـ الـأـوـلـىـ مـاـ لـمـ  
يـشـاهـدـوـاـ مـنـ جـمـيلـ الرـسـومـ عـلـىـ  
بـيـعـ الـأـوـانـيـ . وـتـعـلـمـوـاـ مـنـهـ فـنـنـ  
الـنـسـاجـ وـالـنـقـشـ وـالـتـطـريـزـ وـغـيـرـهـ  
مـنـ فـنـونـ الـزـرـفـةـ .

وـفـيـ رـأـيـ اـنـ صـنـاعـةـ الـبـسـطـةـ كـانـتـ  
فـيـ أـسـيـاـ الصـغـرـىـ مـنـذـ قـدـيمـ ، كـمـاـ  
نـكـرـ الـرـحـالـةـ مـارـكـوـبـولـوـ السـلـىـ زـارـ  
مـدـيـةـ قـونـيـةـ عـامـ ١٢٨٣ـ مـ قـسـالـلاـ  
اـنـ اـجـوـدـ مـاـ فـيـ الـعـالـمـ مـنـهـ وـصـنـعـ  
هـنـاكـ ، وـاـيـدـهـ فـيـ ذـلـكـ اـبـنـ بـطـوـطـةـ  
بـعـدـ خـمـسـيـنـ عـامـاـ . وـشـوهـدـ فـيـهاـ  
رـسـومـ فـنـسـيـةـ سـاسـانـيـةـ وـقـلـتـ بـهـاـ  
اـلـىـ اوـاـخـرـ الـقـرـنـ خـامـسـ عـشـرـ . وـيـلـقـ  
بـيـنـ الـطـالـعـ الـإـيـرـانـيـ وـالـتـرـكـيـ فـيـ  
صـنـاعـةـ السـجـلـجـيدـ ، اـنـ الصـانـعـ  
الـإـيـرـانـيـ يـرـسـمـ وـجـدـاتـ زـخـرـفـيـةـ  
بـخـطـوـطـ مـلـقـةـ مـتـحـنـةـ فـيـ السـوـانـ  
مـخـتـفـيـةـ الـفـلـلـ ، اـمـاـ الصـانـعـ الـتـرـكـيـ  
فـيـخـتـارـ عـدـاـ مـحـدـودـاـ مـنـ الـأـلوـانـ .

وـقـدـ اـزـدـهـرـ حـضـارـةـ الـاتـراكـ

ما سمي الكلاس الذهبيه وتناسى  
المتناسون في اقتناه الجيبي النادر  
منه ، وأمستوردوا بنور شجيراته من  
هولنده على الخصوص . وداجت  
تجارته الى حد بعيد وغالى اليهود  
من التجار في شن بنوره حتى تدارك  
الامر الصدر الاعظم ابراهيم باشا  
الذى كان شديد الولوع به ، فحدث  
الاسعار لهؤلاء التجار وجعل عليهم  
رقبا من حقه استصدار الامر ببنى  
التاجر ان استزاد وطالى في السعر .  
وكما تملأ بساتينه ارجاء استانبول  
وتصب أصصه على النواخذة . وتعرف  
الوانه على جانبي الطرق . وكان  
اذا حل موسمه ركب الناس البحر  
لمشاهدة حدائق السلطان والوزراء  
والاثرياء من المشغوفين به . ومنها  
تقع عيونهم على نافورة يتدفق ماءها  
من تماثيل على هيئة التنانين .  
ويمرحون ويصفقون وهم يلتقطون حول  
من يرقصون الدببة والكلاب ويضربون  
بالمازف ويترنمون بالاغاني .

ويعد عصر سليمان القانوني  
اى القرن السادس عشر العصر الذهبي  
لآدبه كما كان العصر الذهبي  
ل بتاريخهم وكثير القراء والكتاب  
والعلماء كثرة لا عهد لها بمثلها  
عند غيرهم ونظروا الى شعر الفرس  
نظرتهم الى مثال يحتذى فكان شعرهم  
صورة لحضارة الاسلام في اتساق  
معانها .. ومازال التصوف طابعا  
معينا لشعرهم الى ان تأذوا بآدب  
الفرنسيين في مطلع القرن العشرين .  
وان طرقوا كل فنون الادب المعروفة  
عند الغرب والفرس الى جانب فنون  
ابتدعواها ويزروا فيها ولهم بالذكر  
منها الرمضانيات وهي قصائد في رمضان  
منقطعة النظر في الادب الاسلامية  
الاخري . وبنك كانوا خير من  
عبروا بآدبه القصب الرائع عن  
حضارة الاسلام اجمالا وفصيلا .

ورغم السلطان احمد الى الشعرا  
ان ينظموا الاغانى لترتيد على  
السنة الشعب معبرة عن نشوة  
الفرح وبهجة العيش وهذا شاعر  
العصر ( نديم ) وهو يقول ( تعالى ) -  
وليفريح هذا الطبع الذى ما عرف  
الفرح ، تعالى ياسورة تهادى :  
سيرى معى الى سعد آباد . ما هي  
ذ : " قوارب على اهبة حلثا .  
لنصك ونمرح ، ولذلك من هذه  
الدنيا تصيبنا ) .

وما دام الادب تبيرا عن الدرف  
وتتصوبرا للحس وتعريفا في جملته  
بواقع حياة الجماعة ، فهو بالتألي  
ميرز لعالها الحضارية ، فلننظر نظرة  
عجل في الظاهرة الابدية لدى الاتراك  
الثمانين : يقول تاريخ الادب ان

# يُخافه سياح الشرق

التجربة، وطن من  
الاسمنت و٥٠٠٠ متر من  
القمح وثمانين ألف من المنتجات  
البتروليه، كما جرى انتزاع ما  
وزنه عشرة الاف من الالات  
والمعدات من الجن تظروا العدم  
لهم وسائل اخرى للثبات الى  
هناك

غير أن مهمة وحدة البريجادير عبد المجيد للحفاظ على الطريق مفتوحاً على مدار العام ليست أقل تحدياً... وتسلّم السياج كثيّات تتضمّن تحذيرات لممثّل بستان

التقديرات الخاصة بمتوسط  
السفر المكتنف لهم يطلق فقط  
إذا لم يكن هناك اهتمام للترى  
معون حركة السفر على الطريق  
وما يذكر أن الحال المطلة  
على طبيعة داكار دام تعد أحدث  
رسينا من حال الهند وكورش  
والهيمالايا الغربية التي تتجمع  
في المنطقة التي تضم ٣٢ جبالاً  
يريدارتفاعها على سمعة الاما  
فتر بالاصفاف إلى الأكبر ترکر  
بشكل مختلف لمجموعة من الأنهار  
الجلدية خارج الماطق

القطبيه ...  
كما أن جوانب التلال هناك لم  
تنتب بعد بدرجة تكفي للصعود  
امام الامطار الغزيرة. و حتى بعد  
سقوط الامطار بفترة طويلة  
تحدث بعض الانهيارات، وهو  
الامر الذى يعزل حركة المرور  
عليه.

ويقول محمد ابيوب قائد  
سيارة الانتباسى التى يستقلها  
بعض السياح يمكنكم التاكى ان  
سيازتكم هذه تعر على طريق  
القطع من حل من الثلوج والطين  
والمخمور الذى كانت تسد  
الطريق امام رحلتكم  
وكان لدينا الخبرة القاسية فى  
التعامل معها ثلات مرات على  
الاقل ..

كما أن المغامرة التي تفتقدها نتيجة عدم استخدام السيارة في التوجه إلى جيلجيت فإنها تتعرض بروزية المنظر الرائع للجبال التي تكسوها الثلوج ومن بينها جبل

ان بعض الرحلات التي تقوم بها في العطلات يمكن ان تجعلك تشعر كما لو اتيت بلغت قمة العالم غير ان رحلة على الطريق الامثل الحريري الذي يربط باكستان والصين - خلال جبال كراکوزام تأخذك حقيقة الى قمة العالم بالفشل فعندما تصاب بالذمار وتلته الى الاوكسجين وانت على ارتفاع ٤٨٥٠ مترًا عند ( عيون الخدور ) في منطقة مقرة يكسوها الجليد - بطريق تحجيميات فان لا يمكنك ان

ومن المدهور أن يتحقق النصي  
للزاهرين الذين يعودون  
مساراتهم إن اغلى صوت الحدود  
لا يجدوا القسمة ككل أن  
فقدان الوعي في حيو هذا المكان  
الشامق ابرهارا من بين  
الاستحصال، المفعول

ومثـا يـذكـرـ أنـ حـدـودـ  
خـوـجـيـزـابـ كـانـتـ مـعـلـقـةـ بـنـ  
مـعـانـىـ اـعـوـامـ اـمـامـ الـجـمـيعـ  
يـاسـتـنـادـ حـرـكـةـ الـقـيـادـ الرـسـمـيـةـ ..  
وـقـدـ نـفـتـ فـيـ اـوـلـ مـاـتـوـ اـمـامـ  
الـشـيـاطـىـعـ مـنـ ذـوـلـ العـالـمـ وـهـوـ  
تـارـيـخـ مـنـاسـتـ لـتـكـرـدـ الـافـ

الذين أقاموا اعجوبة العالم الثامنة هذه وبدون شك فإن السائق الذي ينطلق بسيارته بمقدمة مترجمة على طريق كراكترام الذي يبلغ طوله ٧٧٤ كيلومتراً واتساعه تسعة أميال - وذى درجة انحدار بسيطة على الرغم من العوال الشاهقة القائمة على الجانبين - فان هذا السائق لن يشعر بضياء الهمد المبذول لتحقيق هذا

**الطبقة  
وقال البرتغاليون عبد الحسين  
بالحشاش البلاكستاني للصحفين  
الذين وجهت اليهم الدعوة  
لحضور افتتاح الطريق أمام  
السياحة الدولية لقد كانت مهمة  
صعبة ..**

وكم كان بيان متواضعاً فقد اتضحت من ارقام المواد المتعلقة بإقامة هذا الطريق - انه تم استخدام ثمانية الاف طن من

# مغارض و مکاتب للایجاد

# طريق مكة القديم عَبَى الْوَاجِهَةَ مَبَاشِرَةً

- مساحة ٥٥ × ٢٦ متراً
- بجهزة بخطوط التليفون والإنترنت
- مزودة بحديقة وموافق فنيحة للسيارات
- قرية من المنطقة السكنية .

سيطرة  
وقد قار  
حاسمة على  
من الجديد  
بحاجة إلى  
بناء مع  
وقوعي

جريدة  
دلت  
جامعة  
ناعد

اليوم والغاري بمكة  
الكرمة

الإثنين حالت من الناه

## الوقد الاسلامي الصيني

### ينور جامعة البترول

الطباط (واي) رقم الوس الالامي الصيني برئاسة رئيس  
حكومة شينجيانج اوتفود مالصين الشعبية الصينية اسماعيل احمد امس  
الطباط رئيس مجلس امناء العادن بالطباط  
وكذلك رئيس الاعداد الصنف لدى رئيس مركز المؤشرات بالجامعة  
في المختبر المركبة بعدد الملايين نحو وعدد من العدداء وانتهاء  
الخط المكتوب في المختبر عن سير الدراسة والبرامج الأكاديمية  
الجامعة الصينية الخامسة كما شاهدنا في تلك اعلاميا من الجامعة  
وكلية الدراسات العليا  
الطباط الذي ي إدارة مركز تزويد المعلومات ويعهد المعرف  
بالجامعة والكتبة المركزية

الجريدة المرة  
٢٠٢٣

ابن سرور حسيبي سي اسمع مع البحرين ١٢

## وند اقتصادي صيني يفتتح معداته في الامارات حول دعم أوجه التعاون

الإمارات ٧٥١ وعقد ايضا حاكم هذه المقاطعة التي تتمتع بالحكم الذاتي اجتماعات مع المسؤولين بغرف التجارة والصناعة بالشارقة ودبى وابوظبى بهدف دعم التبادل التجارى بين الصين ودولة الامارات ورفع الصادرات والواردات بينهما.

### رسالة لوزير خارجية الامارات من وزير الخارجية الفرنسي

سلم السيد راشد عبدالله وزير الدولة للشئون الخارجية بدولة الامارات العربية المتحدة رسالة خطية من السيد جان برنار ريمون وزیر خارجیة فرنسا تتعلق بالوضع في منطقة الخليج والعلاقات بين البلدين. وقام بتسلیم الرسالة شارل كريپین السفير الفرنسي لدى دولة الامارات العربية خلال استقبال السيد راشد عبدالله امس. وتم خلال المقابلة استعراض التطورات الراهنة في المنطقة والقضايا ذات الاهتمام المشترك.

كما بحث السيد راشد عبدالله خلال مقابلة اخرى عقدما مع السيد مايكيل تيت السفير البريطاني لدى دولة الامارات العربية المتحدة التطورات الاخيرة في منطقة الخليج اضافة الى العلاقات بين البلدين.

اختتم الوفد الاقتصادي الصيني برئاسة حاكم مقاطعة شينجيانغ الاسلامية السيد تامورا داوميتي زيارة لدولة الامارات العربية المتحدة دامت ٩ أيام وغادر الشارقة أمس الاول عائدا الى بلاده. وأعرب السيد تامورا لوكالة الانباء الكويتية قبل المغادرة عن ارتياحه التام لنتائج زيارته لدولة الامارات والتي التقى خلالها بعدد من كبار المسؤولين وبالفعاليات الحكومية بها.

وقال ان الزيارة استهدفت تدعيم اواصر التفاهم والتعاون بين الصين والامارات وفتح مجالات الاستثمارات واقامة مشروعات في الصين.

كما تناولت الزيارة أيضا التعريف بمقاطعة شينجيانغ من خلال المعرض الذي أقيم بدبي خلال الزيارة وضم المنتجات المختلفة للمقاطعة التي يبلغ عدد سكانها نحو ١٢ مليونا منهم ٨ ملايين من المسلمين.

وقد اجرى السيد تامورا خلال الزيارة لقاءات مع المسؤولين بوزارة الشئون الاسلامية والأوقاف استهدفت تعزيز العلاقات بين الامارات والصين في مختلف المجالات وامكانية توثيق عرى الاتصال الاسلامي بين الوزارة والمقاطعة الاسلامية بما يخدم العقيدة الاسلامية والمسلمين.

